

## Liebe Eltern,

Ihr Kind befindet sich nun im letzten Kindergartenjahr und ist bereits ein Vorschulkind. In dieser Zeit beginnen verstärkt die Vorbereitungen auf die bevorstehende Schulzeit.

Gerade für mehrsprachig aufwachsende Kinder ist es sehr wichtig, dass sie bei Schuleintritt ausreichend deutsch sprechen können. Auch Ihr Kind wächst mit zwei Sprachen auf. Zu Hause hat Ihr Kind mit Ihnen Ihre Muttersprache gelernt und das ist sehr wichtig! Genauso wichtig ist aber, dass Ihr Kind ausreichend deutsch spricht und sich in der Schule gut ausdrücken kann.

Um für Ihr Kind einen guten Start in den neuen Lebensabschnitt zu gewährleisten, findet im letzten Kindergartenjahr für Vorschulkinder aus Familien, in denen die Familiensprache nicht deutsch ist, ein Vorkurs statt, der von den **Grundschulen und Kindergärten gemeinsam** durchgeführt wird. In diesem Kurs soll die deutsche Sprache intensiv gefördert werden.

Hierzu benötigen wir aber auch Ihre Mithilfe:

Zunächst bitten wir Sie, die **beigelegte Einverständniserklärung** ausgefüllt an die Erzieherinnen in Ihrer Gruppe abzugeben.

Bitte bringen Sie Ihr Kind **pünktlich** und **regelmäßig** zu den Kursen, damit es gemeinsam mit den anderen Kindern den Vorkurs durchlaufen kann.

Folgendes benötigen die Kinder für die Deutsch-Stunden:

- Ein Mäppchen
- Einen Bleistift
- Verschiedene Holzbuntstifte
- Einen Radiergummi
- Einen Spitzer
- Einen Schnellhefter

Wir möchten Ihnen mit diesem Brief aber auch einige Informationen über den Spracherwerb bzw. das Erlernen einer Zweitsprache geben. Sehr wichtig ist, dass Sie Ihr Kind dabei zu Hause unterstützen:

- ✓ Die **Förderung der Muttersprache** ist für die Kinder sehr wichtig, da das Erlernen der deutschen Sprache darauf aufbaut. Die Muttersprache muss zu Hause geübt werden. Die Sprachfähigkeit entwickelt sich bei jüngeren Kindern jeden Tag, indem die Kinder zuhören und selbst sprechen, z.B. beim Spielen, beim Bilderbuch anschauen und beim gemeinsamen Essen.

## Prinder te nderuar,

Femiu Juaj gjendet ne vitin e fundit ne qerdhe, dhe eshte si femi parashkollor. Ne kete kohe fillojne ne te madhe pergaditjet intensive per startin shkollor.

Kjo shte me rndesi per femite qe flasin shume gjuhe, ne menyre qe ne start femite te flasin rrjedhshem gjuhen gjermane.

Edhe femiu Juaj rritet me dy gjuhe, Ne shtepi Ju dhe femiu Juaj e meson gjuhen amtare, dhe kjo eshte shume me rendesi. Me rrendesi edhte qe femiu Juaj te flet edhe gjuhen gjermane, ne menyre qe te shprehet me rrjedhshem ne shkolle.

Ne menyre qe te ja mundesoni femiut Tuaj nje start te suksesshem ne kete periudh qe gjendet, ne vitin e fundit te vizites ne qerdhe per te gjitha familjet jo gjermane **qerdhet ne kordinim me shkollat fillore** ofrojne nje kurse te gjuhes gjermane.

Per kete ne kemi nevoj per ndihmen Tuaj:

Se pari Ju duhet **te firmosni se jeni pro keti propozimi**, dhe po te njejten dorezojeni te edukatorja ne qerdhe.

Ju lutemi sjellni femite Tuaj **ne kohe te sakte dhe rregullisht ne kurse**, ne menyre qe te vazhdojme me rregull.

Perveq kesaj femiu Juaj duhet te posedoj:

- Nje fletore
- Nje laps
- Ngjyra te ndryshme druri
- Nje gome korrektuese
- Spicer
- Nje flete e shpejte (Schnellhefter)

Ne deshirojme qe me kete leter te Ju informojme edhe me procesin se si mesohen dy gjuhet. Me rrendesi eshte qe femiu Juaj te kete perkrahje ne shtepi.

- ✓ **Perkrahja e gjuhes amtare** per femiun Tuaj eshte me rrendesi, qe femiu Juaj te mesoj gjuhen gjermane. Gjuhen amtare duhet ushtruar ne shtepi. Aftesia e mesimit te gjuheve zhvillohet cdo dite te femijet, gjate lojes, shikimit (veshtrimit) te libres apo gjate ushqimit, ku femiu konfrontohet me ate gjuhe.

Flitni ne gjuhen amtare me femiun Tuaj ne shtepi. Bisedimet e perditshme me femiun Tuaj jane me rrendesi. Tregoni femiut Tuaj per punen Tuaj, per gjerat qe Ju kane ndodh gjate dites.

Sprechen Sie mit Ihrem Kind zu Hause in der Muttersprache. Die täglichen Gespräche mit den Kindern sind sehr wichtig. Erzählen Sie dem Kind von Ihrer Arbeit oder von einem kleinen Erlebnis, das Sie heute hatten.

- ✓ Vereinzelt **übersetzen** die Kinder die Wörter, die sie im Sprachkurs lernen, in ihre Muttersprache. Dies ist eine sehr gute eigene Strategie der Kinder, das Gelernte im Hirn zu verknüpfen.

Lassen Sie zu Hause Ihr Kind erzählen, was tagsüber im Sprachkurs gespielt wurde. Durch das wiederholte Erzählen in der Muttersprache festigen sich die Lerninhalte in beiden Sprachen.

- ✓ Kinder lernen am besten, wenn sie sich **wohl fühlen und keine Angst haben**, Fehler zu machen.

Bitte korrigieren Sie Ihr Kind NICHT, wenn es etwas Falsches sagt. Sie können es aber eventuell in einem Satz korrekt wiederholen, so dass das Kind die Freude am Sprechen nicht verliert.

- ✓ Besonders förderlich für die Sprachentwicklung der Kinder ist das „**Bilderbuch** anschauen“ oder das „Geschichten erzählen“. Studien haben bewiesen, dass die Kinder dabei viele Dinge lernen, die sie in ihrer Sprachentwicklung fördern und die später in der Schule wichtig sind.

Schauen Sie oft – am besten täglich – mit Ihrem Kind ein Bilderbuch an oder lesen Sie ihm Geschichten vor.

- ✓ Beim Fernsehen konzentrieren sich die Kinder vor allem auf die Bilder, und nicht auf das, was gesprochen wird und schauen meistens still zu. **Fernsehen ist für die Sprache NICHT förderlich!**

Fernsehen reicht für das Erlernen einer Sprache nicht aus! Die Kinder lernen mehr, wenn sie z.B. Kassetten hören oder eine Gute-Nacht-Geschichte vorgelesen bekommen.

Bei weiteren Fragen können Sie sich gerne auch an die jeweiligen Erzieherinnen Ihrer Gruppe wenden.

Mit freundlichen Grüßen

IHR KINDERGARTENTEAM

- ✓ **Perkthejani** fjalet e reja qe i ka mesuar femiu Juaj ne qerdhe ne gjuhen amtare. Kjo eshte nje strategji e mire, qe femiu Juaj ti rregjistroj fjalet e mesuara me mire.

Lejeni femiun Tuaj te Ju tregoj se cfare ka bere ne kursin e gjuhes. Gjate kohes sa Ju tregon femiu Juaj keto ngjarje, ato forcohen edhe me teper (ne dy gjuhete).

- ✓ Femijet mesojne me se miri nese **jane te lumtur dhe nuk kane frike**, qe bejne ndonje gabim.

Ju lutem mos e korrigjoni femiun Tuaj, nese ka thene dicka gabin. Ju mundeni eventualisht me nje fjele te perseritur ta korrigjoni, ne menyre qe femiu Juaj te mos humbe interesimin qe te flase.

- ✓ Me rrendesi per zhvillimin e gjuhes te femijet eshte edhe ti shikoj **librat me fotografi, apo ti tregojme peralla**. Studimet kane treguar se femijet gjate ketij procesi mesojne shume gjera me rrendesi te cilat i nevoiten ne te ardhmen edhe ne shkolle.

Shikoni shpeshhere, me se miri per cdo dite nje liber me fotografi, apo tregojani femiut Taj ndonje peralle.

- ✓ Gjate kohes kur femiu Juaj shikon TV ai koncentrihet ne fotografi, dhe jo ne ate qe po bisedohet, per kete arsye feijet shikojne me qetesi TV. **Shikimi i TV nuk eshte i rrendesishem per mesimin e gjuhes.**

TV nuk mjafton per mesimin e nje gjuhe. Femite mesojne me teper nese ndegjojne kaseta, apo ndinje peralle nate (para fjetjes).

Per pyetje mundeni qe te kontaktoni edhe edukatoren pergjegjese.

Pershendetje,  
Qerdhja Juaj.